

EL-Skyport

Universal Receiver Speed

19347



Instructions for use

Betriebsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones para el uso

Istruzioni per l'uso



EL-Skyport
Universal Receiver Speed
19347

Índice:

Seguridad	35
Características	35
Carga de la batería	36
LED de estado	36-37
Instrucciones de funcionamiento	38
Modos de operación	39
Modo de sincronización NORMAL	39
Modo de sincronización SPEED (RÁPIDO)	39
Activación de la cámara fotográfica	39
Reinicialización	40
Canales de frecuencia	41
Grupos de activación	41
Conector de sincronización integrado	41
Dispositivos EL-Skyport	42
Módulos EL-Skyport	42-43
Resolución de problemas	44
Normativa CE	45
Recomendaciones y respeto de la normativa FCC	45
Eliminación y reciclaje	45

Advertencias de seguridad

- No abrir el alojamiento ni sustituir la batería incorporada. Peligro de explosión en caso de manipulación o uso impropio de la batería.
- En general, evitar temperaturas elevadas, por ej. exposición a rayos directos del sol o abandono sin protección en el coche, etc.
- El Receptor Universal Speed no está protegido contra la lluvia, el agua y la humedad.
- Utilice sólo el cargador original ELINCHROM EL-Skyport.

EL-Skyport

Universal Receiver Speed // 19347

Instrucciones de funcionamiento

Receptor Universal SPEED para el accionamiento del flash

Características

El Receptor Universal EL-Skyport SPEED ha sido diseñado con la más moderna y avanzada tecnología inalámbrica digital de 2,4 GHz.

Novedades de este modelo

Accionamiento de la cámara fotográfica con el conector de sincronización (requiere los cables de sincronismo especiales de la cámara)

- Modos de sincronización seleccionables, NORMAL y SPEED (RÁPIDO)
- Hasta una velocidad de disparo de 1/150 s en las cámaras SLR en el modo NORMAL
- Hasta una velocidad de disparo de 1/250 s en las cámaras SLR en el modo SPEED
- El nuevo "LED de estado" indica el estado de la batería, los modos de sincronización, la recarga de la batería y los modos de funcionamiento

Funciones estándar

Acciona todas las marcas de flash mediante el conector de sincronización, siempre que el flash sea conforme a las normas de los circuitos de sincronización.

- 4 Grupos de disparo seleccionables.
- 8 Canales de frecuencia.
- Encriptación de seguridad de 40 bits.

- Hasta una distancia de 50 m en interiores (en el modo SPEED hasta 30 m).
- Hasta una distancia de 120 m en exteriores (en el modo SPEED hasta 70 m).
- Duración hasta 30 horas de la batería interna recargable.
- Circuito de carga rápida integrado.
- Conector de sincronización de 3,5 mm para todas las unidades de flash comunes.
- Función de stand-by automática después de 4 horas.

Ud. apreciará la conveniencia de este potente dispositivo inalámbrico, profesional.

Nota:

Sobre la velocidad del disparador y la gama de distancia influyen los reflejos (desde cielo raso, paredes, piso, muebles y otros equipos) y las interferencias desde otros equipos electrónicos de 2,4 GHz. Para funcionar mejor el transmisor y la antena del receptor deben estar en línea directa, sin paredes u objetos entremedio.

Carga de la batería

- La batería de iones de litio incorporada es recargable. Utilice sólo el cargador EL-Skyport.
- APAGUE la unidad para disminuir el tiempo de carga.
- Conecte el cargador EL-Skyport primero al conector de carga Universal y después a la red de alimentación eléctrica.
- Cuando el LED de estado está prendido significa que la batería se está cargando.
- Cuando el LED de estado está apagado, significa que la batería está completamente cargada.

ADVERTENCIA:

- Use solamente el cargador EL-Skyport original (19355 EU) para cargar la batería
- No abra el alojamiento de la batería. La misma no es reemplazable.
- Para ahorrar la carga de la batería, apague el Receptor Universal cuando no lo use.
- El modo stand-by no apaga completamente la unidad.

LED de estado

Si el LED está APAGADO, el Receptor Universal SPEED está APAGADO o en stand-by o bien:

- el cargador está enchufado y la batería está completamente recargada o
- el cargador está desconectado y la batería está descargada.

Si el LED está ENCENDIDO de forma continua: el cargador está conectado y el Receptor Universal está APAGADO.

LED centellante: el Receptor Universal está en modo de operación (ENCENDIDO)

- El LED centellea una vez cada 4 segundos: la unidad está ENCENDIDA, el modo de sincronización NORMAL está activado.
- El LED centellea dos veces cada 4 segundos: la unidad está ENCENDIDA, el modo de sincronización SPEED está activado.

El LED está ENCENDIDO y se apaga intermitentemente, la unidad está ENCENDIDA y el cargador está conectado y cargando

- El LED se apaga por un breve instante una vez cada 4 segundos: la unidad está cargándose, con el modo de sincronización NORMAL activado.
- El LED se apaga por un breve instante dos veces cada 4 segundos: la unidad está cargándose, con el modo de sincronización SPEED activado.

Si el Receptor Universal Speed es accionado con el Transmisor EL-Skyport, el LED centellea una vez en modo NORMAL y dos veces en el modo de sincronización SPEED.

Nivel de carga de la batería

- El brillo del LED indica el nivel de carga de la batería.
- Recargue la batería cuando el brillo del LED esté muy bajo.

Instrucciones de funcionamiento

Figura 1



- Conecte el Receptor Universal Speed y el flash con el cable de sincronización. Los cables de sincronización más comunes están incluidos en el equipo Universal.
- Controle los parámetros de ajuste correctos del Grupo, Canal y Modo de Sincronización del Transmisor y Receptor Universal SPEED.
- Encienda el Receptor Universal SPEED EL-Skyport y el Transmisor SPEED™.
- Verifique que el Transmisor SPEED y el Universal SPEED estén ambos ajustados en el mismo modo de sincronización, SPEED o NORMAL.
- Ahora, encienda el flash y pulse el botón "TEST" del Transmisor Speed EL-Skyport para probar el flash.

Cambio entre modos de sincronización NORMAL y SPEED

Pulse el botón ON/OFF durante 5 s hasta que el LED de Estado centellee brevemente para confirmar el nuevo modo de sincronización seleccionado.

El LED de Estado muestra el modo seleccionado:

- El LED centellea una vez cada 4 segundos: la unidad está ENCENDIDA y con el modo de sincronización NORMAL activado.
- El LED centellea dos veces cada 4 segundos: la unidad está ENCENDIDA y con el modo de sincronización SPEED activado.

Modos de operación

MODO DE SINCRONIZACIÓN NORMAL

- El MODO DE SINCRONIZACIÓN NORMAL del Receptor Universal Speed es compatible con las versiones anteriores EL-Skyport.
- El LED centellea una vez cada 4 segundos.

MODO DE SINCRONIZACIÓN SPEED

- El MODO DE SINCRONIZACIÓN SPEED permite velocidades de sincronización más rápidas (hasta de 1/250 s con cámaras SLR).
- El MODO DE SINCRONIZACIÓN SPEED se encuentra disponible para el Receptor Universal SPEED y el Receptor integrado EL-Skyport en los siguientes productos Elinchrom: Ranger Quadra AS, BXRI 250 / 500, D-Lite it 200 / 400.
- Para utilizar el MODO DE SINCRONIZACIÓN SPEED, el Transmisor SPEED, el Transmisor ECO y el Receptor Universal SPEED, o los Receptores integrados tienen que tener los mismos ajustes de VELOCIDAD (SPEED).
- El LED centellea dos veces cada 4 segundos cuando el MODO DE SINCRONIZACIÓN SPEED está activado.
- ¡El MODO DE SINCRONIZACIÓN SPEED es incompatible con los módulos EL-Skyport anteriores! Sólo son compatibles los módulos receptores SPEED, ECO o integrados EL-Skyport.

Disparo inalámbrico de la cámara y regulación del flash

(Si es necesario, la cámara fotográfica y el sistema de flash se accionan de modo inalámbrico)

- El nuevo EL-Skyport Universal Speed se puede usar para activar el disparador de las cámaras SLR.
- Para usar este dispositivo se requieren cables de disparo especiales para cámaras fotográficas. Para información más detallada y actualizada remítase a la página web <http://elinchrom.com> y busque EL-Skyport SPEED. La información para cables de disparo para cámaras fotográficas se puede encontrar también en los sitios de vendedores de artículos fotográficos y de fabricantes de cámaras fotográficas.
- Conecte la cámara y el conector de sincronización del Universal SPEED EL-Skyport con el cable de disparo optativo especial.
- Se recomienda leer también cómo regular la cámara para esta opción de accionamiento a distancia en los manuales de funcionamiento de la cámara fotográfica.

- Seleccione por ejemplo Grupo 1 y el Canal de frecuencia 1 para el Universal SPEED y el Transmisor SPEED si la cámara debe funcionar en un grupo o canal específico.
- Use un "segundo" transmisor EL-Skyport SPEED y seleccione otros parámetros de Grupo y Canal de Frecuencia para usarlos con el sistema de flash. El "segundo" transmisor puede utilizarse con la zapata de la cámara para disparar el sistema de flash. Los parámetros de ajuste de todos los "receptores" para los flashes tienen que ser iguales a los del "segundo" transmisor SPEED
- Ahora pulse el botón de prueba del transmisor SPEED (que fue configurado para accionar la cámara), para accionar el disparador y simultáneamente el "segundo" transmisor Speed (conectado a la zapata) accionará los flashes.

Modo con Batería:

- El LED de estado centellea una vez cada 4 segundos en el MODO DE SINCRONIZACIÓN NORMAL. Si el Universal Speed no se usa por unas 4 horas, la unidad pasa automáticamente al modo stand-by.
- Para salir del modo stand-by, encienda el Receptor Universal pulsando "ON" nuevamente.

Modo con alimentación de red:

- Conecte el cargador EL, para un funcionamiento ilimitado.
- Si el receptor SPEED EL-Skyport se usa mientras se está cargando (modo con alimentación), la unidad no pasará al modo stand-by.

Reinicialización con los valores de configuración del fabricante:

Si el Receptor Universal SPEED no funciona correctamente, una REINICIALIZACIÓN podría resolver el problema.

Al lado del interruptor ON/OFF hay un pequeño agujero. Presione brevemente, con la punta de un clip o algo similar, en este agujerito para activar el interruptor de REINICIALIZACIÓN (RESET).

Canales de frecuencia



Nota:

Los nuevos valores ajustados se almacenan automáticamente con los nuevos módulos Speed. En los módulos anteriores EL-Skyport (versiones no SPEED), es preciso APAGAR y ENCENDER de nuevo el módulo para activar los nuevos valores ajustados.

¡El transmisor y los correspondientes Transceptores RX o los Receptores Universales deben tener los mismos ajustes del canal de frecuencia!

Canal de Frecuencia	Configuración de los botones deslizantes			Frecuencia del disparador / MHz	Frecuencia del Remoto / MHz
	1	2	3		
1 (por defecto)	Apagado	Apagado	Apagado	2456	2448
2	Encendido	Apagado	Apagado	2458	2450
3	Apagado	Encendido	Apagado	2460	2452
4	Encendido	Encendido	Apagado	2462	2454
5	Apagado	Apagado	Encendido	2469	2461
6	Encendido	Apagado	Encendido	2471	2463
7	Apagado	Encendido	Encendido	2473	2465
8	Encendido	Encendido	Encendido	2475	2467

Regulaciones del Grupo de Disparo

El **Transmisor EL-Skyport** activa el **Receptor Universal** en los siguientes modos:

Grupo 1 - 4: acciona y opera las unidades de flash en diferentes "Grupos"; sólo las unidades de flash con el Grupo seleccionado son accionadas por el Transmisor (los ajustes del **Grupo** deben corresponder entre el **Transmisor** y el **Receptor**)

ALL: El Transmisor está regulado en **ALL: El Transmisor** acciona todos los **Receptores EL-Skyport** independientemente del **GRUPO** en el que se encuentren.

Conector de sincronización integrado

El conector Jack Mono integrado de 3,5 mm, sirve para la conexión directa con otras marcas de flash que tengan una tensión de SINCRONIZACION máxima de 50 V y una corriente máxima de 0,5 A.

Software EL-Skyport 3.0 / Operación y control remoto con el Ordenador

Las unidades de flash Elinchrom "RX" se pueden utilizar y controlar con los sistemas operativos de ordenadores MAC o WIN. Para acceder a las características EXTRA y modificar las regulaciones se requieren los siguientes componentes:

- Software EL-Skyport PC/MAC 3.0, el
- Transceptor USB RX y el
- Transceptor EL-Skyport RX
- para accionar y controlar a distancia los sistemas de flash Style RX 300 / 600 / 1200, Ranger RX y Digital RX 1200 / 2400 .

El Software EL-Skyport PC/MAC 3.0 ofrece:

- **Detección automática PnP (Plug and Play)** . El software añade automáticamente las unidades RX conectadas a la lista de unidades.
- **Modo Flash en Stand-By:** Activa y desactiva el disparador del flash a través del software EL-Skyport 3.0
- Regulación independiente del disparo **retrasado del flash** para secuencias de destello, entre 5 milisegundos y 16 segundos
- El software EL-Skyport ofrece muchas características adicionales. Para información más detallada y actualizada remítase a la página web <http://elinchrom.com> y busque bajo PRODUCTOS EL-Skyport.
- El software EL-Skyport se puede descargar **gratuitamente** desde la página <http://elinchrom.com> bajo SUPPORT / DOWNLOADS

Módulos EL-Skyport

Transmisor EL-Skyport SPEED

- El Transmisor SPEED acciona todos los receptores EL-Skyport, incluyendo los receptores integrados en BXRI 250 / 500, D-Lite it 200 / 400 y las unidades de flash Ranger Quadra. El transmisor Speed se puede accionar manualmente, con el conector de zapata de la cámara, o bien con el cable de sincronización. Además la potencia del flash se puede regular en pasos de 1/10 y la lámpara de modelado se puede apagar o encender (excepto D-Lite it)

Transmisor EL-Skyport ECO

- El Transmisor ECO acciona todos los receptores EL-Skyport, incluyendo los receptores integrados en BXRI 250 / 500, D-Lite it 200 / 400 y las unidades de flash Ranger Quadra. El Transmisor ECO se puede accionar manualmente o con la zapata de la cámara.

Transceptor EL-Skyport RX

- El Transceptor debe usarse sólo con unidades de flash Elinchrom RX (Style RX 300 / 600 / 1200, Digital RX 1200 / 2400, Sistema Ranger RX). Este módulo funciona con todos los dispositivos RX con el software EL-Skyport 3.0 y dispara el flash.
- La función de sincronización SPEED no está disponible para este módulo. Para habilitar la función de sincronización SPEED, conecte el Receptor Universal Speed

RX USB EL-Skyport SPEED

- Para hacer funcionar las unidades de flash RX con el ordenador se requiere el Transceptor USB RX, el Transceptor RX y el software EL-Skyport 3.0



**Transmitter Speed
19350**



**Transmitter ECO
19349**



**Transceiver RX
19353**



**USB RX Speed
19348**

Resolución de problemas

En caso de ocurrir un error, controle primero los siguientes aspectos:

¿Tiene este problema?	Controle lo siguiente:
<p>El Transmisor no acciona el Receptor Universal. Se encuentra seleccionado el modo "All" (Todos)</p>	<ul style="list-style-type: none">➤ ¿Está encendido el Transmisor?➤ ¿Está correcta la polaridad de la batería?➤ ¿El módulo Receptor está conectado correctamente a la unidad de flash?➤ ¿El canal de frecuencia corresponde al del Transmisor?➤ ¿Los módulos están regulados en los modos de sincronización NORMAL O SPEED?➤ Reinicializar el Universal Speed. Véase párrafo➤ REINICIALIZACIÓN (RESET).
<p>Algunas unidades de flash pueden activarse con el Transmisor. Se encuentra seleccionado el modo "Grp".</p>	<ul style="list-style-type: none">➤ ¿El selector de GRUPO está seleccionando en el mismo Grupo?.➤ Reducir la distancia a cualquier unidad "que no esté funcionando".
<p>El flash de PRUEBA funciona, pero la cámara no acciona la unidad de flash.</p>	<ul style="list-style-type: none">➤ Controlar la zapata.➤ Conectar el cable sincro en vez del conector de zapata.
<p>La gama de distancia es demasiado pequeña</p>	<ul style="list-style-type: none">➤ Reposicionar la unidad.➤ Aumentar la distancia a las paredes y techo➤ Posicionar la antena del Transmisor y Receptor➤ Usar un cable de extensión RX para reducir la distancia entre los módulos.➤ Cambiar el canal de frecuencia; podrían haber interferencias con otros dispositivos inalámbricos.

Normativa CE



Se ha comprobado que este dispositivo cumple con los requisitos establecidos en la directiva del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los estados miembros en relación con la Directiva CEM 2004/108/EG y 2006/95/EG. Directiva de Baja Tensión R&TTE 99/5/EG

Recomendaciones y respeto de la normativa FCC

Este dispositivo cumple con lo establecido en el capítulo 15 de la Reglamentación de la Federal Communication Commission (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1. El dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales, y 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquéllas que puedan causarle un funcionamiento indeseado.

El equipo ha sido certificado que cumple con las limitaciones establecidas para los dispositivos digitales de clase B conforme al capítulo 15 de las normas de la FCC. Estos límites establecen una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de las siguientes medidas:

1. Modificar la orientación o cambiar de lugar la antena receptora.
2. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
3. Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
4. Consultar con el punto de venta o con un técnico experimentado de radio/TV para encontrar las posibles soluciones. Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados pueden anular la autorización del usuario para trabajar con este equipo.

Eliminación y reciclado



Este equipo ha sido fabricado al más alto nivel posible con materiales reciclables o reciclados no perjudiciales para el medio ambiente. El equipo se puede devolver después de su vida útil para ser reciclado, siempre que se encuentre en condiciones derivadas de un uso normal. Todos los componentes no recuperados deberán eliminarse de manera aceptable para el medio ambiente. Si tiene alguna duda sobre la eliminación, póngase en contacto con su distribuidor local o con su agente de ventas ELINCHROM (visite nuestra página web para conseguir una lista mundial

de distribuidores ELINCHROM).